



TABLE DES MATIÈRES

À PROPOS DU LCCC

Mission, vision, principes de service (valeurs)	2
Rapport du président-directeur général	3
Zone de service et bureau	4
Les administrateurs et les membres	5
Personnel	6

CE QUE NOUS FAISONS

Services de développement	7
Soins pastoraux	14
Ministères Street Reach	15
Services sociaux et soutiens aux locataires	16

NOS SUPPORTEURS

Bénévoles	18
Dons et bailleurs de fonds	19
Mémoriaux	20
Bonnes nouvelles	20

RESPONSABILITÉ

Mesures du rendement et buts	21
États financiers	22

MISSION

Le Lutheran Community Care Centre offre des services sociaux, spirituels et de développement flexibles et sensibles aux personnes de la région du nord de l'Ontario.

VISION

Avec compassion et respect, les besoins physiques, spirituels, émotionnels, sociaux et économiques des individus et des familles de la région nord de l'Ontario sont remplis, ce qui leur permet de développer leur potentiel en tant que citoyens.

PRINCIPES DE SERVICE (VALEURS)

Le Lutheran Community Care Centre croit que :

1. Tous les individus sont égaux.
2. Les gens doivent être traités avec respect, soin et compassion.
3. Les individus ont le droit de recevoir des services au choix amélioré qui sont holistiques, habilitants et culturellement sensibles.
4. Les services fournis doivent être flexibles, créatifs et adaptés aux besoins individuels et communautaires.
5. Nous sommes responsables de l'utilisation rationnelle de toutes les ressources qui nous sont confiées.
6. Les services préventifs et les approches proactives sont une utilisation efficace des ressources.
7. Les approches coopératives et collaboratives pour la prestation de services sont préférables.

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

L'équipe de direction de notre organisme a consacré beaucoup de temps à l'élaboration du nouveau Plan stratégique. Nos objectifs stratégiques de 2020 à 2022 sont les suivants :

- Renforcer la capacité interne de l'organisme pour assurer sa résilience;
- Lancer une stratégie de communication efficace pour le recrutement et pour améliorer la compréhension qu'a le public du LCCC;
- Orienter le financement en fonction des services.

En octobre 2019, le Conseil d'administration a consulté le personnel et les bénévoles sur les espoirs et les visions qu'ils nourrissent pour les prochaines années de notre organisme. Il a aussi engagé des experts de l'extérieur qui l'ont aidé à élaborer le nouveau Plan stratégique. Ces objectifs seront mesurés à partir d'indicateurs de succès critiques qui permettront de surveiller les progrès que nous accomplirons au cours de ces quatre prochaines années.

L'objectif sur la stratégie globale de communication du dernier Plan stratégique se poursuit avec ce nouveau Plan. Entre janvier et mars 2020, le cabinet Firedog Communications nous a aidés à élaborer cette stratégie en organisant des groupes de réflexion, en menant des sondages auprès des intervenants et en effectuant une étude de marché indépendante. Ces enquêtes comprenaient des questions sur les activités pour lesquelles nous sommes le mieux connus, les activités pour lesquelles nous devrions être le mieux connus, les idées fausses du public à notre sujet et les moyens de mieux nous faire connaître.

Il nous faudra du temps pour appliquer les stratégies proposées. Certaines d'entre elles causent de fortes réactions émotionnelles, comme la nouvelle image de marque que nous envisageons de créer pour l'organisme au cours des mois et des années à venir. Notre organisme accomplit un excellent travail dans tout le nord de l'Ontario. Il faut que le grand public le sache.

Voici quelques points saillants de l'aspect opérationnel de l'organisme : la perturbation du

centre physique de notre service *Street Reach Ministries*. Les dommages causés par l'eau au 633, rue Simpson à cause de l'incendie qui a ravagé l'immeuble adjacent en août 2019 nous ont obligés de nous installer dans des locaux temporaires, que nous avons ensuite dû fermer depuis mars 2020 à cause de l'écllosion de la COVID 19. Nous avons tiré quelques leçons de ces désagréments, notamment beaucoup d'empathie pour les gens de la rue que nous aidons, car nous avons ressenti leurs sentiments d'instabilité par le fait de ne pas avoir un logement permanent.

Au début de 2020, le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires a vérifié la conformité de notre Programme de protection des adultes. Notre programme de services développementaux avait déjà subi cette inspection deux fois, mais c'était une première pour le Programme de protection des adultes. Les inspecteurs ont détecté quelques erreurs à corriger dans les dossiers du Conseil et du personnel ainsi que des améliorations à apporter dans les dossiers de quelques clients. Dix jours ouvrables après la publication de leur rapport final, notre programme était parfaitement conforme, et nous avons pu afficher la lettre de conformité du Ministère le 19 mars 2020.

À la fin de l'année, nous avons terminé le plan de poursuite du projet pilote de l'équipe mobile intégrée. Pendant les deux ans qu'a duré le financement de cette subvention, nous avons compris qu'il fallait à Thunder Bay un programme souple qui atteigne les adultes vulnérables qui ont une déficience développementale et des besoins complexes auxquels doivent répondre plusieurs secteurs.

Malheureusement, les restrictions croissantes de la pandémie de la COVID-19 en mars et jusque dans l'exercice financier suivant ont jeté une ombre sur le succès de ce programme et a ralenti l'excellent travail accompli pendant l'exercice de 2019 2020.

Heather Kuivila
Présidente

Michael Maunula
Directeur exécutif

ZONE DE SERVICE ET BUREAU



des bureaux		
Dryden		100 av Casimir, Bureau 218
Marathon		100 rue Peninsula, Bureau 115
Sault Ste. Marie		262 rue Queen Est, Bureau 203
Sudbury		96 rue Larch, Bureau 300
Thunder Bay		245 rue Bay (la agence centrale)
		633 rue Simpson (Ministères Street Reach)
		209 rue Van Norman



CONSEIL D'ADMINISTRATION 2019-20

Présidente	Heather Kuivila	Redeemer
Vice-présidente	Deborah Fildes	Stakeholder
Trésorière	Judy Sander	Our Saviour's
Secrétaire	Edith Repo	Lappe
Directeurs	Rev. Stephen Bartlett	Epiphany
	Patricia Kaukola	Général
	Linda Langen	Christ
	Sharon Melville	Calvary
	Deborah Michaud	Intervenant
	Brenda Sedgwick	Intervenant
	Maxine Tenander	Hilldale
	Susan Ward	Trinity
	Bill Wiltshire	Salem
	John Zurba	Général

CONGRÉGATIONS MEMBRES

VILLE DE THUNDER BAY

Bethel Lutheran	LC-C
Calvary Lutheran	LC-C
Christ Lutheran	LC-C
Epiphany Lutheran	LC-C
Hilldale Lutheran	ELCIC
Our Saviour's Lutheran	ELCIC
Trinity Lutheran	LC-C

RÉGION DE THUNDER BAY

Lappe Lutheran	LC-C
Redeemer Lutheran (Kakabeka Falls)	LC-C
Salem Lutheran (Pass Lake)	ELCIC

Membres du conseil d'administration 2019-2020 (G-D) Edith Repo, John Zurba, Judy Sander, Susan Ward, Linda Langen, Deborah Fildes, Deborah Michaud, Maxine Tenander, Sharon Melville, Heather Kuivila, et Rev. Stephen Bartlett



PERSONNEL

(G-D) Dennis Wood, Laila Hammoudi, Jennifer Martins, BJ Rhyner, et Melissa Boivin

ADMINISTRATION

Michael Maunula
Tim Wilkie
Kelly O'Brien
Suanne White
Marnie Colosimo
Paola Facca
Madison Schell

SUPPORT ADMINISTRATIVE

Assistants administratifs

Laila Hammoudi
Janice Hunt
Kirsi Maki
Maureen Sztabinski

Administrateur/programmeur de systèmes d'information

Dennis Wood

PERSONNEL DU PROGRAMME

Travailleurs du Service de protection des adultes

Kristen Bewczyk
Hailey Carruthers
Lana Corkum
Betty Golphy
Lorraine Hurd
Deborah MacNeill
Nicole Tetreault-Busniuk

Conseillère culturelle et agente de liaison

Liz Esquega

Navigateur de logement

Melissa Boivin

Asseseurs/Navgateurs

Jennifer Cochrane
Mary Kubis
Jennifer Martins
Rosslyn Rojik
Nicole Sigurdson
Claire Tymura-Levanen
Kathy Wehrstedt

Spécialistes des compétences de la vie

Wesley Kivisto
Logan Morrow
Marty Nadon
Alison Tinney
Janna Zachary

Directeur Exécutif
Gestionnaire des Finances
Directeur des services régionaux
Directeur des services régionaux
Superviseuse
Superviseuse
Superviseuse

Assistants financiers

Donna Aleman
Joe Prince

Facilitateurs d'information et d'accès

Theresa Barrett
Susan Cannon-Biloski
Andrée St. Onge

Réceptionniste

Joyce Foucault

Coordonnateurs des services Passeport

Cynthia Caldwell
Susan Mehaffey
Janet True
Rhonda Turner-Kavcar
Sarah Wierzbicki

Travailleuse pastorale

Liisa Lahtinen

Navigateur de service

Krysta Tremblay

Travailleuse des services sociaux

Saara Vuorela

Coordonnateurs de services spécialisés

Laura McCauley
Kim Wakewich

Aumônier de la rue

Brad Julien

Travailleuse soutien aux locataires

Brittany Anderson

Coordonnateur de transition

BJ Rhyner

SERVICES DE DÉVELOPPEMENT

PROGRAMME DE PROTECTION DES ADULTES

Cette année, le Programme de protection des adultes (PPA) a aidé 209 personnes. Il est en mesure de répondre rapidement aux besoins de ses clients grâce à ses 6 travailleuses basées à Thunder Bay, dont une sert aussi la région de Nipigon et de Red Rock, et une autre basée à Marathon sert cette ville et les communautés situées le long de la Côte Nord.

Ce programme fournit un soutien à la gestion des cas généraux et intensifs d'adultes qui ont une déficience développementale et qui vivent de façon autonome. Il soutient ces adultes lorsqu'ils traversent des périodes difficiles, il leur offre des occasions d'atteindre leur potentiel et les aide à développer de nouvelles compétences afin de réaliser leurs rêves et leurs objectifs. Notre travail repose sur le partenariat et la collaboration. Nous rationalisons les services afin de répondre aux besoins des clients et de les aider à établir des réseaux sociaux positifs pour améliorer le mieux possible leur qualité de vie.

En 2017, Tony s'est présenté au Programme de protection des adultes. Il avait toujours vécu avec ses parents. Quand ses parents sont décédés, il est allé vivre chaque semaine chez un de ses quatre frères et sœurs.

Lorsqu'il a rencontré sa travailleuse du Programme de protection des adultes, Tony avait toujours été protégé par sa famille et n'avait jamais vraiment participé à la vie de la collectivité. Tony et ses frères et sœurs désiraient qu'il étende son cercle d'amis et de connaissances dans la collectivité afin de devenir plus autonome.

Tony a immédiatement participé avec enthousiasme à toutes les activités que lui a présentées la travailleuse du Programme. Tony était très timide, alors sa travailleuse l'a aidé à se faire des amis et à développer son indépendance dans chaque activité. Il adore passer du temps avec des amis, faire de l'artisanat, discuter en groupe, cuisiner, faire de nouvelles expériences. Tony et la travailleuse du Programme ont fait beaucoup d'efforts pour établir un

calendrier mensuel rempli d'activités qui le rendent heureux et qui l'aident à développer son indépendance.

Chaque semaine, Tony mène les activités suivantes :

- Il va à l'école deux fois par semaine : une fois avec un tuteur et une fois en classe avec des camarades.
- Il fait du bénévolat une fois par semaine à l'église : il prépare des paniers alimentaires pour les gens peu fortunés.
- Il participe à des activités de groupe trois fois par semaine à la Marche des dix sous : il développe son sens de la créativité et de nouvelles habiletés avec les nombreux amis qu'il s'est faits dans cet organisme.
- Il participe à des services d'inclusion au centre Canada Games Complex une fois par semaine : il pratique de nouvelles activités sportives et fait du conditionnement physique.
- Il apprend à cuisiner deux fois par semaine avec les groupes de l'Équipe mobile : il développe de nouveaux talents qu'il peut exercer à la cuisine avec sa famille.
- Il participe aux activités sociales de groupe et aux événements communautaires avec Avenue II : ils vont à des concerts donnés dans des parcs l'été et à d'autres événements organisés dans la région.
- Il participe aux activités de groupes sociaux, à des discussions thématiques, à des excursions dans la collectivité avec le groupe Connectors : il se renseigne sur de nouveaux sujets, il mène des activités, fait de l'artisanat et rencontre de nouveaux amis.

Tony est en fait tellement occupé qu'il est presque impossible de le joindre la journée, car il va et vient un peu partout dans la collectivité. La travailleuse du Programme de protection des adultes l'aide à coordonner ses déplacements et à réserver les services de LIFT Plus.

SERVICES DE DÉVELOPPEMENT

Tony prend ainsi confiance en lui et mène ses activités de façon indépendante. Il adore être si occupé, il aime que son corps et son esprit soient actifs. Dès que les gens le rencontrent, ils veulent rester en sa compagnie, car il est très gentil et aime aider autrui.

Tony s'est beaucoup développé depuis son entrée au Programme de protection des adultes, il y a quatre ans. Il a étendu son réseau de soutien. Toute la semaine, il mène de nombreuses activités divertissantes et il apprend beaucoup de choses. Il n'a plus peur de mener une vie sociale. Il a maintenant assez confiance en lui pour aider sa famille à la cuisine et pour se rendre à ses activités tout seul. Partout où il se trouve dans la collectivité, il a des amis qui viennent lui dire bonjour, qui l'embrassent ou qui lui serrent la main.

Sa travailleuse du Programme ne se contente pas de l'amener à de nouvelles activités. Elle fait toutes les démarches nécessaires pour que Tony puisse vivre seul en appartement. Tony répète souvent qu'il voudrait son propre logis, mais il reconnaît qu'il aura besoin d'aide pour vivre en autonomie. Sa travailleuse a participé à plusieurs réunions de cas pour présenter ses idées et ses solutions créatives afin d'y parvenir. Elle a aussi participé à des réunions de l'équipe de soutien et de la famille de Tony.

Tony est sûr d'être prêt à emménager dans son propre logement avec l'aide de sa famille, de la collectivité et de sa travailleuse du Programme. À la fin mai, il emménagera à PR Cook Apartments dans le cadre d'un programme d'aide à la vie autonome.

EXPERTISE ET LIENS CULTURELS

Cette année, nous avons consacré beaucoup de temps à établir des liens dans la circonscription hospitalière des Services de l'Ontario pour les personnes ayant une déficience intellectuelle (SODPI) de la région du Nord (RN) avec des personnes, des communautés et des organismes autochtones. Nous sommes allés visiter

diverses communautés des Premières Nations dans les régions du traité 3, du traité 9 et du traité Robinson-Supérieur de 1850 afin de rétablir des liens passés et d'en forger de nouveaux. Nous continuons à discuter de plans d'action sociale. Dans le district de Kenora Rainy River, nous avons surtout visité des organismes des services à l'enfance et aux familles. La COVID 19 nous a obligés d'annuler les autres réunions et événements, que nous reprendrons lorsque la pandémie prendra fin.

Nos partenariats avec l'organisme Wesway (Services de relève gérée par la famille) et avec les organismes autochtones sont nés de notre participation aux activités de comités interinstitutionnels et de groupes de travail du Comité directeur, dont les membres comprenaient des représentants d'organismes tribaux de deux Premières Nations. Il s'agit d'un processus de collaboration entre SODPIRN, la Nation Nishnawbe-Aski, le Conseil tribal Nokiiwin et notre partenariat avec Wesway. Cette collaboration s'est tout d'abord axée sur le thème principal, le principe de Jordan et les soins de relève. Nous discutons des moyens de répondre aux besoins individuels des enfants autochtones. Nous cherchions par là à accroître le financement du principe de Jordan tout en encourageant les communautés à collaborer entre elles pour définir les services que leurs enfants ne reçoivent pas. Cela permettra à SODPIRN de participer en fournissant de l'information sur la transition que les enfants doivent traverser lorsqu'ils atteignent l'âge de 18 ans.

Notre participation à des foires sur la santé pendant l'été de 2019 nous a permis de diffuser de l'information sur SODPI à un plus grand nombre d'Autochtones. La Première Nation de Fort William organise chaque année une foire sur la santé à laquelle participent les fournisseurs de soins et les organismes autochtones de Thunder Bay. Cet événement est très apprécié; il attire des centaines de participants des diverses communautés et de nombreux organismes autochtones.

Pendant l'été, le Lutheran Community Care Centre a mené un sondage auprès de son personnel sur la compétence culturelle. Les réponses et les commentaires reçus éclaireront notre orientation à venir. Ces résultats ont aussi indiqué que notre organisme se renseigne sur l'histoire des Premières Nations avec un esprit ouvert, comme l'ont démontré les exposés présentés à l'interne sur le savoir historique des Premières Nations.

Notre experte culturelle, Liz Esquega, a pour rôle de relier les gens et de les éduquer. La période que nous traversons est importante non seulement pour notre organisme, mais pour chacun de nous. Nous apprenons à discuter avec respect de l'histoire autochtone afin de nous comprendre les uns les autres. D'un autre côté, notre organisme reconnaît les graves problèmes auxquels font face les peuples autochtones ainsi que le rôle que nous pouvons jouer pour répondre à leurs besoins en leur ouvrant l'accès aux services développementaux et autres. Notre organisme saisit également l'occasion d'aborder les Appels à l'action sur les soins de santé de la Commission de vérité et réconciliation du Canada. Nous nous engageons à collaborer sérieusement et à consulter en profondeur les communautés autochtones, surtout celles qui ont des besoins dans le domaine de la déficience intellectuelle.

SERVICES DE L'ONTARIO POUR LES PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE

Cette année, les Services de l'Ontario pour les personnes ayant une déficience intellectuelle de la région du Nord (SODPIRN) entrent dans leur 9e année de fonctionnement. Au cours de l'année qui se termine (2019-2020), nous avons traité 412 demandes. Comme plusieurs membres du personnel nous ont quittés pendant l'année, nous avons eu deux postes vacants d'évaluateur/navigateur pendant la moitié de 2019-2020. Nous avons aussi déplacé des membres du personnel à différents postes, comme celui de navigateur des services.

SODPIRN a bien de la difficulté à pourvoir certains postes contractuels et permanents, car il faut coordonner ces embauches avec les dates et la disponibilité des cours de formation du Ministère. Il faut entre 4 et 6 mois pour devenir évaluateur qualifié.

Tout en s'efforçant d'atteindre leurs objectifs mensuels, les évaluateurs-navigateurs doivent confirmer l'admissibilité, remplir des demandes de services développementaux, résumer des rapports, mettre à jour les dossiers des clients et aider les familles à naviguer pour trouver diverses ressources communautaires.

L'équipe de SODPIRN a accompli un travail de collaboration extraordinaire pour fournir les services rapidement, avec respect et conformément aux directives du Ministère. SODPIRN ne dresse pas de listes d'attente pour les personnes qui font des demandes de services et donne toujours des rendez-vous dans un délai de moins de deux mois.

NAVIGATION DU LOGEMENT

Le groupe de la navigation du logement a été très occupé en 2019. En avril 2019, Tracy Love et les navigatrices du logement de Toronto et de la Région de l'Est ont présenté un exposé au congrès annuel de l'Ontario Association on Developmental Disabilities. Elles ont souligné les différentes façons dont les navigatrices du logement des SODPI aident les familles, les communautés et les intervenants tout en axant leurs interventions sur le partenariat afin de favoriser l'inclusion sociale et l'autonomie.

En aidant des familles dans toutes les régions du Nord de l'Ontario, nous avons élaboré un exposé détaillé pour démontrer comment nous utilisons la technologie pour aider les personnes qui ont des besoins particuliers à accroître leur indépendance et à réduire les coûts de leur vie autonome. Nous avons présenté cet exposé dans diverses communautés du Nord de l'Ontario et du reste de la province, et les familles et les fournisseurs de services l'ont beaucoup aimé.

SERVICES DE DÉVELOPPEMENT

L'une de nos plus belles réalisations de l'année 2019 a été la production et le lancement de la Trousse d'information sur le logement de SODPI. Il s'agit d'une bibliothèque en ligne offrant des ressources aux personnes qui ont des besoins particuliers ainsi qu'à leurs familles et à leurs équipes de soutien pour les aider à créer leur propre plan de logement. Depuis que nous avons lancé cette trousse en automne 2019, elle a reçu plus de 4 000 visiteurs et 6 000 visites globales, et cela en moins de trois mois! Nous continuons à promouvoir cette trousse auprès des fournisseurs de services et des familles pour les aider à trouver d'autres outils et ressources sur le logement.

La tâche des navigatrices du logement est avant tout de fournir aux personnes et à leurs familles une aide centrée sur la personne. Nous avons pour cela organisé une série d'ateliers sur le plan de logement afin de montrer aux familles des modèles novateurs et de les aider à élaborer des plans de logement personnalisés pour leurs proches. Jusqu'à présent, nous avons offert ces ateliers dirigés par des animatrices aux familles de Thunder Bay, de Muskoka, de North Bay, de Sudbury et de l'île Manitoulin. Nous continuons à promouvoir ces ateliers afin de les offrir aux familles du Nord de l'Ontario.

En janvier 2020, le rôle de la Navigation du logement a quelque peu changé. Tracy Love a démissionné de son poste pour se consacrer à l'enseignement, et Melissa Boivin a été nommée navigatrice du logement pour la Région du Nord. La pandémie de la COVID 19 a entravé notre plan de visiter des communautés du Nord et d'établir des liens avec elles d'ici à la fin de mars 2020. Cela nous a donné l'occasion de faire un remue-ménages pour trouver d'autres manières d'aider les familles et de communiquer avec ces communautés. Nous avons fait des recherches afin de trouver les meilleures plateformes pour communiquer avec les gens et échanger de l'information. L'année 2020 sera une année passionnante pour Navigation du logement.

Nous saisissons de nouvelles occasions d'échanger de l'information en organisant des webinaires. Nous trouverons des façons d'aider les familles et les communautés en ligne.

ÉQUIPE MOBILE INTÉGRÉE

L'Équipe mobile intégrée était un projet pilote de deux ans financé, du 1er avril 2018 au 31 mars 2020, dans le cadre de la Phase III du Fonds pour l'emploi et la modernisation des services du ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires. Ce projet était mené par un partenariat de trois organismes de services développementaux pour adultes : le Centre de soins communautaires, Intégration communautaire Thunder Bay et OPTIONS Nord-Ouest. L'Équipe mobile intégrée est désormais un programme offert par l'intermédiaire du Lutheran Community Care Centre. Il suit un modèle souple de prestation de services aux personnes admissibles aux services développementaux pour adultes. L'Équipe se compose d'une superviseuse, de 3 travailleuses à temps plein et de 2 spécialistes des aptitudes à la vie quotidienne qui s'y consacrent à temps partiel.

Ce programme vise à compléter d'autres systèmes de prestation de services en créant une communauté où les gens se sentent acceptés et entourés. Il vise à aider les gens à développer les aptitudes nécessaires pour atteindre divers degrés d'autonomie et à favoriser l'autosuffisance et l'autonomie. Ce modèle convient aux adultes vulnérables qui ont une déficience intellectuelle ainsi que des besoins complexes multisectoriels. Nous nous efforçons de fournir nos services :

- Aussitôt que nos clients en ont besoin,
- Quelle que soit leur situation,
- Où qu'ils se trouvent dans notre collectivité,
- Où qu'ils se situent dans le continuum des services – qu'ils attendent d'en recevoir, qu'ils en reçoivent ou qu'ils soient dans une situation d'extrême urgence.

Depuis le début du programme, nous avons réussi à recueillir des données qui soutiennent notre approche basée sur la théorie de la complexité. Nos participants proviennent des systèmes de services sociaux suivants :

- 95 % ont un double diagnostic (santé mentale);
- 87 % sont sans abri ou risquent de le devenir;
- 62 % sont toxicomanes ou abusent de substances;
- 56 % sortent du système de justice pénale.

Avant le lancement de ce programme, les gens se trouvaient sur des listes d'attente pour obtenir les principaux services du secteur développemental. Nous espérons que ce programme sera inclusif et servira les gens là où ils se trouvent dans la collectivité. Plusieurs participants à ce programme s'identifient comme étant autochtones. Cela a favorisé la création de bons partenariats et appuyé notre approche axée sur les liens communautaires. Cette approche produira des relations et des liens durables, ce qui nous aidera, dans notre rôle de fournisseurs de services, à mobiliser et à soutenir efficacement les adultes de la collectivité qui ont une déficience intellectuelle.

LE PROGRAMME PASSPORT

Il s'agit d'un programme de remboursement qui accorde du financement direct aux adultes qui ont une déficience intellectuelle vivant dans les districts de Sudbury/Manitoulin, Algoma, Thunder Bay et Kenora/Rainy River. Ils peuvent utiliser ces fonds pour obtenir des soutiens qui leur permettent de mieux participer à la vie de la collectivité et d'accroître leur autonomie. Ce financement aide aussi les aidants naturels à obtenir des services de relève. Le Programme désigne une coordonnatrice dans chacun des quatre districts, et ses bureaux se trouvent à Thunder Bay, Sudbury et Sault Ste. Marie. Ces coordonnatrices sont les premières personnes-ressources auxquelles les gens peuvent poser des questions sur le Programme et sur le processus de remboursement.

Depuis septembre 2018, les bénéficiaires de Passport de la région du Nord suivent un nouveau processus de paiement, PassportONE. Autrement dit, tous les remboursements de factures et de reçus sont traités par PassportONE.

Cette année encore, tous les adultes de la province de l'Ontario admissibles à des services développementaux ont reçu du programme Passport un financement direct d'au moins 5 000 \$.

Nous avons le plaisir d'annoncer qu'en 2019-2020, le programme Passport a augmenté le financement actuel de 51 personnes et que 275 personnes ont reçu leur premier versement de Passport. En date du 31 mars 2020, le programme Passport avait versé un financement direct à 3 241 personnes, pour une somme totale de 32 572 201,00 \$.

2019-2020		
District	# Personnes ayant reçu un passeport (y compris les nouvelles approbations)	Financement annuel total
Thunder Bay	823	\$9,007,646.91
Algoma	638	\$7,371,035.93
Sudbury/Manitoulin	1120	\$9,781,512.59
Kenora/Rainy River	660	\$6,412,005.57
Total	3241	\$32,572,201.00

SERVICES DE DÉVELOPPEMENT

COORDINATION DES SERVICES SPÉCIALISÉS

Cette année, le Programme de coordination des services spécialisés a aidé 80 personnes du district de Thunder Bay. Ses préposées s'efforcent de répondre aux besoins du plus grand nombre de personnes possible. Comme il n'y a que deux employées, une brève liste d'attente s'est développée. Ce programme sert les adultes qui ont une déficience intellectuelle qui vivent avec leur famille et qui ont besoin d'un soutien supplémentaire pour s'installer de façon autonome dans la collectivité. Certains requérants se heurtent à des difficultés qui anéantissent leur réseau de soutien pendant qu'ils se trouvent encore sur la liste d'attente. Le Programme les aide alors immédiatement à traverser cette période difficile.

Le Programme de coordination des services spécialisés :

- Aide les clients à établir un plan personnalisé pour atteindre la meilleure qualité de vie possible.
- Examine les ressources communautaires et coordonne les services pour répondre aux besoins de tous les aspects de la vie de ses clients.
- Éduque les clients qui reçoivent un financement direct pour qu'ils utilisent cet argent afin de se créer un réseau de soutien abordable et personnalisé.
- Aide à établir des réseaux solides et durables avec les proches, les amis et les membres de la collectivité.

ÉQUIPEMENT SPÉCIALISÉ, MOBILIER ET FORMATION

Lutheran Community Care Centre administre le financement d'équipement spécialisé, de mobilier et de formation que le ministère des Services à l'enfance et des services sociaux et communautaires offre sous forme de paiements de transfert aux organismes qui servent les adultes ayant une déficience intellectuelle. Les organismes admissibles à ces paiements se trouvent dans les districts d'Algoma, de Cochrane/Temiskaming, de Kenora/Rainy River, de Nipissing/Muskoka/Parry Sound, de Sudbury/Manitoulin et de Thunder Bay.

En 2019-2020, 19 projets ont reçu un financement de ce programme, soit un total de 215 150,21 \$. Deux d'entre eux étaient des projets de formation, et les 17 autres fournissaient des meubles et de l'équipement. Les organismes de services ont utilisé ces fonds pour acheter des appareils de technologie d'assistance, une fourgonnette accessible en fauteuil roulant et de l'équipement accessible pour la salle de bain. D'autres organismes ont acheté des lève-personnes et des dispositifs pour éteindre le four et ont fait rénover les portes d'entrée de foyers de groupe pour garantir la sécurité et l'accessibilité. Les deux autres programmes ont offert de la formation aux personnes handicapées, aux clients qui ont un TSAF, aux personnes ayant un trouble de santé mentale ou une toxicomanie ainsi que des cours sur les différences culturelles.

COORDINATION DE LA TRANSITION

Le programme de coordination de la transition aide les jeunes qui ont une déficience intellectuelle et qui sont à la charge de la Société de l'aide à l'enfance (SAE) depuis longtemps à trouver les services et les soutiens dont ils pourraient se prévaloir. En 2019-2020, nous avons aidé 204 jeunes de 14 ans à 18 ans et plus.

La planification des services et des soutiens développementaux pour les jeunes adultes est une étape cruciale du processus, qu'il faut exécuter avec le jeune et avec son équipe de soutien et de services à l'enfance. Les participants doivent pour cela se poser les questions suivantes :

- 1) Quels soutiens et services à l'enfance se terminent et devront reprendre pendant la vie d'adulte du client?
- 2) Le jeune poursuivra-t-il un programme d'éducation ou d'emploi? Quels soutiens lui faudra-t-il pour cela?
- 3) A-t-il des problèmes de compréhension intellectuelle dans les domaines de la gestion des finances et des décisions sur ses biens personnels?
- 4) Comment trouver des activités d'adultes pour la vie sociale, les loisirs et le bénévolat auxquels le jeune aime participer?
- 5) Comment l'aider à établir et à maintenir des relations durables avec des adultes?
- 6) Quel aidant naturel continuera à lui fournir des soutiens lorsqu'il vivra dans un monde d'adultes?

L'équipe de coordination de la transition a aussi pour rôle d'aiguiller les jeunes adultes et leur équipe de soutien vers des programmes développementaux pour adultes qui les aideront à développer leur potentiel et à enrichir la qualité de leur vie d'adultes.

Pendant l'exercice de 2019-2020, le programme de coordination de la transition a servi 204 personnes et a vu le succès de 15 jeunes adultes qui ont trouvé des services développementaux pour adultes ainsi que des soutiens en établissement. De plus, 64 jeunes adultes suivent le processus de demande d'aide de la province, participent à la planification de leur transition avec un organisme de prestation de services aux adultes ou attendent l'approbation de leur demande de soutiens en établissement. Il est merveilleux de voir ainsi les fruits de nos efforts. Nous allons continuer avec grand plaisir notre travail auprès de ces jeunes adultes, de leurs équipes de soutien et de tous les organismes qui participent à ce processus.

Kelly O'Brien Suanne White
Directeurs des services régionaux

SOINS PASTORAUX

visites en 2019/20

Community 136

Hôpital 62

Établissements

de soins

de longue

durée 997

Total 1195

Mon travail de pastorale cette année ressemblait beaucoup à celui des années précédentes... jusqu'à l'écllosion de la COVID 19. À ce moment là, tout a changé.

Les 13 services d'adoration mensuels que nous tenons dans les établissements de soins de longue durée se déroulent bien. Le plus récent, que nous avons tenu à Glacier Ridge, acquiert de la popularité, car les résidents y viennent de plus en plus souvent. À Walford, les services se déroulent maintenant non plus en finnois, mais en anglais, ce qui attire un plus grand auditoire.

À Southbridge Roseview, à Southbridge Lakehead et à Pioneer Ridge, le personnel aide les résidents de façon remarquable pendant les services d'adoration. En tant que travailleuse de pastorale, se sentir accueillie et savoir que son travail est apprécié fait toute une différence.

Je coopère activement avec les aumôniers de Hogarth Riverview Manor et de Bethammi. Ces relations sont importantes, parce que dans ces résidences, je n'ai pas autant de soutien du personnel, qui est très occupé. J'ai cependant de merveilleux bénévoles qui m'aident pendant les services. Sans eux, je ne pourrais pas diriger six services mensuels dans ces deux établissements. Je tiens à remercier de tout cœur mes fidèles bénévoles pour toutes les heures qu'ils consacrent à ce travail! Un gros merci également à notre musicienne qui joue pendant la plupart de ces services, Vi Peternelj. Nous faisons bonne équipe, toutes les deux.

Je souhaite à mes bénévoles de rester en bonne santé pendant la COVID 19 et j'espère qu'ils nous reviendront à la fin de la pandémie. J'aurais besoin d'un plus grand nombre de bénévoles, surtout pour notre service à Bethammi et pour le service mensuel en anglais que nous donnons à Hogarth Riverview Manor.

Cette année, pour la première fois, nous n'avons pas tenu de service de commémoration. C'est une très belle tradition et une façon merveilleuse de rendre hommage aux amis qui nous ont quittés dans les établissements de soins de longue durée pendant l'année. Malheureusement, nous avons toujours moins de participants à ces services depuis quelques années. Nous rendrons désormais hommage à ces résidents en mentionnant leurs noms dans nos rapports annuels.

Vers la mi mars 2020, nous avons dû annuler tous nos services jusqu'à nouvel ordre à cause de la pandémie. De plus, toutes les visites sont interdites dans les établissements de soins de longue durée. Ces mesures sanitaires sont cruciales pour protéger la santé de tous, mais surtout celle des personnes les plus vulnérables, les malades et les aînés. Alors pour le moment, j'essaie de trouver d'autres moyens de communiquer avec mes amis qui vivent en résidence. J'utilise beaucoup le téléphone, j'écris des cartes et des lettres et j'apporte de quoi lire pour les résidents. Hogarth Riverview Manor et Bethammi permettent aussi ce qu'ils appellent des « télévisites » sur iPhone avec l'aide du personnel des services de loisirs. J'ai parlé avec quelques amis sur Facetime, et ces appels se déroulent très bien. Je suis vraiment heureuse de pouvoir rester en contact avec les résidents.

Hommages aux amis du Programme des services de pastorale qui nous ont quittés

Nous rendons hommage aux personnes suivantes qui ont participé au Programme des services de pastorale et qui sont décédées entre le 1er novembre 2018 et le 31 mars 2020.

Liisa Lahtinen

Travailleuse de la pastorale

MÉMORIAUX DE LA PASTORALE

Nous nous souvenons des personnes suivantes desservies par le programme de pastorale qui sont décédées du 1er novembre 2018 au 31 mars 2020

Rodney Anttonen	Kaarina Haavisto	Patricia Liddicoat	Marilyn Michalsin	Anna Raparanta	Aino Tilus
Ruth Barrow	Hilda Hurst	Frank Lidemark	Ritva Mikkola	Donald Richardson	Aimo Vastamaki
Mary Benka	Ruth Kajander	Irene Loponen	Jacob Millistver	Eila Robinson	Lauri Vataja
Ona Beresnevicius	Laila Kjellman	Lillian Lundstrom	Aira Mutka	Miriam Saarela	Leevi Vehnia
Mary Bungler	Harvey Knuuttila	Ken MacAskill	Miriam Mutt	Mavis Sdraulig	Arvo Vinni
Irmgard Busch	Jukka Koskinen	Rauha Maijala	Toivo Niemi	Toivo Seppa	Helen Ylijoki
Rita Dixon	Evald Kruus	Elvi Maijala	Lore Nowak	Ossi Silvennoinen	Eileen Ylijoki
William Gibson	Lutina Kuizenka	Walter Makinen	Bertha Oja	Olavi Suni	Irene Youmans
Jaakko Granholm	Allan Lahde	Leena Manninen	Eric Peterson	Irja Syrja	
Anja Haavisto	Kerttu Lahti	Elizabeth McNally	Kerttu Pykari	Aino Taipale	

MINISTÈRES STREET REACH

Quand j'ai reçu le rappel de la préparation du rapport annuel, je n'ai pas pu m'empêcher de penser à la chanson de Bob Dylan « Les temps changent ». C'est bien vrai. Le rapport des services *Street Reach* de cette année est très différent de ceux des années précédentes, surtout parce que nous avons dû modifier notre façon d'accomplir nos tâches.

« LES TEMPS CHANGENT » - PREMIÈRE STROPHE

L'été dernier, nous étions en vacances à Regina quand j'ai reçu deux textos m'annonçant qu'il y avait eu un incendie sur la rue Simpson. À ce moment là, je ne savais pas vraiment quels dommages notre immeuble avait subis. Maintenant, nous savons tous ce qui s'est passé. Il faudra détruire les immeubles adjacents au nôtre jusqu'au bout de la rue. Nous avons dû nous installer ailleurs depuis le mois d'août à cause des dommages que l'eau et la fumée avaient causés. Quand je suis rentré de vacances, j'ai littéralement « fait la rue ». J'accomplissais mon travail à partir de ma fourgonnette : je distribuais des biscuits, du café et j'aisais avec les gens. De toute tragédie naît la bénédiction de nouvelles possibilités. La nôtre nous a donné une perspective différente de notre ministère et des services que nous offrons. Nous en avons retiré quelques idées sur la manière d'accomplir notre mission à *Street Reach*. Je vous dirai que quand je travaillais à partir de ma fourgonnette Equinox, chaque jour au moins deux personnes, parfois même plus, s'exclamaient en disant des choses comme : « Pasteur Brad, vous ne nous avez pas oubliés! ».

Quelques semaines plus tard, en rentrant au bureau, j'ai appris qu'un deuxième incendie s'était déclaré dans la rue Simpson. Cette fois ci, le centre de rencontre des Hells Angels, brûlait en face de chez nous. À ce moment là, nous nous étions déjà installés au centre *The River*. Je tiens à remercier Danny et Lorna de *The River* de nous avoir aidés depuis septembre et de nous permettre de rester dans leurs locaux pour continuer à administrer nos programmes aux mêmes heures qu'avant. Pour ceux d'entre vous qui ne le savent pas, ce centre se trouve à deux pas de notre édifice. Nous avons donc pu rester dans notre quartier. Entretemps, plusieurs autres incendies ont eu lieu dans ce quartier, et nos clients en ont souffert plus ou moins gravement.

« LES TEMPS CHANGENT » - DEUXIÈME STROPHE

Ce printemps, notre vie à tous a complètement changé. Chaque personne traverse ses propres expériences dans la vie, chacun a un récit différent à raconter. Parfois nous souffrons à cause des circonstances, d'autres fois à cause de nos choix. Dans le cas de la COVID 19, il est extraordinaire que chaque personne au monde vive cette même situation en même temps que les autres. Évidemment qu'à cause de la distanciation et des autres mesures à respecter, le programme *Street Reach* n'a pas fonctionné comme d'habitude. J'ai sillonné le quartier en fourgonnette pour essayer de voir des gens. J'ai aussi marché dans les rues pour essayer de trouver des gens. À l'encontre de la situation que j'ai décrite au début de ce rapport, je n'ai pas vraiment vu de gens. Cependant, les circonstances sont très différentes. Pendant tout ce temps, j'ai fait du bénévolat pour l'association régionale de distribution alimentaire (RFDA). Comme je décrivais tout à l'heure mon travail à partir de ma fourgonnette, j'ai fait des découvertes imprévues là aussi. Je comprends mieux maintenant comment fonctionnent la RFDA, les banques alimentaires et certains autres services qui aident nos clients. La vie est un cheminement au cours duquel nous ne cessons de grandir et d'apprendre. Il m'est arrivé, en travaillant pour la RFDA, que parce que je suis pasteur, des gens viennent me poser des questions, des gens que je n'aurais jamais rencontrés en temps normal. Bien que les choses ne se soient pas déroulées normalement, notre vie a continué à évoluer, et un jour elle reviendra à la normale. Les occasions changent, mais il y en a toujours à saisir.

Je tiens à remercier tous les gens qui font du bénévolat, qui soutiennent autrui et qui prient pour nous. Nous leur sommes très reconnaissants de nous soutenir.

Dieu vous bénisse.

Pasteur Brad Julien

Chaplain de rue

SERVICES SOCIAUX ET SOUTIENS AUX LOCATAIRES

SERVICES SOCIAUX

Le Programme des services sociaux existe depuis des dizaines d'années. Il a aidé bien des gens de tous horizons. En 2019-2020, nous avons aidé 97 personnes. À la fin de l'exercice, la pandémie de la COVID-19 commençait à avoir des répercussions. La plupart d'entre nous n'avaient jamais dû adapter leur vie quotidienne aux effets d'une pandémie. Bon nombre des personnes que nous aidons n'ont que très peu de soutiens en temps normal. La prestation de services continue, mais avec les entraves que crée la distanciation physique. Qu'il s'agisse de donner des consultations par téléphone, de faire l'épicerie, d'effectuer des transactions bancaires d'une façon moins personnelle ou de coordonner des services, nous avons aidé les gens à mener leurs activités quotidiennes très différemment.

Tout au long de l'année, le Programme des services sociaux défend la cause des clients qui se heurtent à des obstacles. Nous devons faire pression avec persistance avant de pouvoir enfin crier victoire!

De janvier à avril, une étudiante en travail social du collège Confederation est venue me suivre au travail pour m'observer. Elle a eu l'occasion de fournir elle-même des services sociaux communautaires en travaillant de près pour une personne qui avait des besoins très urgents. Cette personne a une famille, mais elle ne reçoit pas beaucoup de soutien dans sa vie quotidienne. Elle venait de s'extirper d'une relation verbalement abusive et elle n'avait que très peu d'aptitudes à la vie quotidienne. Nous lui avons appris à faire des transactions bancaires par téléphone, à utiliser un fourneau et à planifier de simples repas pour qu'elle puisse vivre en autonomie. Mon étudiante l'avait inscrite à des cours de cuisine que donne un organisme local, mais malheureusement le cours a été annulé à cause du coronavirus.

Pour aider mes clients qui passent par une mauvaise période, je leur dis de vivre au jour le jour et de ne pas se préoccuper du lendemain. À chaque jour suffit sa peine. Une collègue m'a dit l'autre jour que si mon programme n'existait pas, un nombre incroyable de personnes auraient passé entre les mailles du filet!

SOUTIENS AUX LOCATAIRES

Le Programme de soutiens aux locataires fait partie du répertoire du Lutheran Community Care Centre depuis deux ans, et il ne cesse de célébrer les succès de ses clients locataires. Nous aidons des gens de tous âges qui vivent dans des logements sociaux sans but lucratif situés dans la ville et dans le district de Thunder Bay. Notre programme est volontaire, et notre prestation de services est personnalisée. Nous visons à améliorer la qualité de vie, à réduire les risques de devenir sans-abri en prenant des mesures préventives, à aider les locataires à résoudre leurs problèmes personnels et à aiguiller nos clients vers des services qui amélioreront leur qualité de vie. Pour cela, nous aidons les clients à remplir des formulaires, à accéder à des soins de santé, à renforcer leurs aptitudes à la vie quotidienne, à trouver des sources de revenu et à les maintenir, à participer à la vie sociale de la collectivité, et plus encore.

Notre programme se taille une excellente réputation auprès des locataires et des fournisseurs de services, ce qui attire les personnes qui ont besoin de soutien et qui sont admissibles à l'aide du Programme de soutiens aux locataires. Le Lutheran Community Care Centre a pu aider 20 locataires qui se sont joints au Programme pendant l'année 2019-2020, tout en fournissant des ressources aux propriétaires et en aiguillant des personnes qui n'étaient pas admissibles au Programme vers d'autres services. Nous sommes heureux d'annoncer que grâce aux bonnes relations que nous avons établies avec les propriétaires et nos locataires et grâce à nos techniques de médiation, aucun des locataires du Programme de soutiens aux locataires n'a reçu un avis d'éviction.

Cette année, j'ai réussi à aider mes clients en me concentrant sur le développement de leurs atouts. Les participants au Programme se joignent à un plus grand nombre d'activités communautaires et prennent mieux soin de leur santé et de leur mieux-être. Je les ai aiguillés vers des programmes de loisirs offerts un peu partout dans la ville afin qu'ils rencontrent des gens qui partagent leurs intérêts et pour qu'ils développent leurs habiletés. Je les ai aussi aiguillés vers des services essentiels comme des banques alimentaires, des organismes d'aide aux arriérés de loyers et vers d'autres services de soutien en santé mentale, comme des programmes gériatriques et psychiatriques. J'ai aussi aidé une personne et sa famille à déménager de notre logement abordable dans un établissement de soins de longue durée; cette transition est souvent difficile pour le client et sa famille, surtout s'ils ne vivent pas ici. Les restrictions causées par la COVID 19 ont créé bien des difficultés pour tout le monde, mais les clients du Programme ont fait preuve de résilience et d'une belle force de caractère malgré les obstacles à surmonter, et je ne doute pas un instant qu'ils continueront à s'adapter aux changements que nous subissons encore à cause de la pandémie.

Saara Vuorela

Travailleuse des services sociaux

Brittany Anderson

Travailleuse des soutiens aux locataires

BÉNÉVOLES

Les membres du CCV se préparent pour la Fête des Vendanges 2019 (G-D): Elaine Main, Marg Karjalainen, Barb Schmidt, Kathleen Koivu, Helen Kyle, Karen Whitehurst

Le LCCC reçoit l'aide de trois types de bénévoles. La plupart d'entre eux sont membres de la congrégation de nos églises membres.

Les bénévoles des programmes soutiennent nos programmes principaux, les Services de pastorale et les Ministères Street Reach. Les bénévoles des services de pastorale tiennent une fois par mois des services d'adoration pour les aînés qui vivent dans des établissements de soins de longue durée. Ils dirigent ces services, aident les résidents qui ont des problèmes de mobilité ou contribuent à la musique des services. Les bénévoles des Ministères Street Reach apportent l'aide nécessaire au Centre de ressources de la rue Simpson. Ils accueillent les visiteurs, préparent du café et des collations, organisent les dons et veillent à la propreté du Centre.

Les bénévoles de la collecte de fonds, qui comprennent nos bénévoles auxiliaires de soins communautaires, s'occupent de la collecte de fonds pour nos programmes principaux. Ce groupe a été créé en 2008. Il organise et administre les festivals annuels de la fraise et de la moisson du LCCC ainsi que les deux fêtes de Noël que nous organisons pour nos clients au Centre de soins communautaires. Pendant ces événements, ces bénévoles assument divers rôles : ils recueillent les billets de présence, vendent des gâteaux, des pâtisseries ou d'autres produits que l'on nous donne, servent le café, s'occupent des grillades, ramassent et lavent la vaisselle sale, découpent les gâteaux et les tartes, distribuent la crème glacée.

Les membres du Conseil d'administration dirigent le LCCC. Il se compose de divers intervenants venant des districts de tout le Nord de l'Ontario et de représentants de chacune de nos églises membres. Il se réunit tous les deux mois. Il élabore le plan de mission et de stratégie du LCCC, surveille ses finances et veille au maintien de ses politiques et de ses structures.

Nous invitons tous nos bénévoles à un dîner annuel pour qu'ils se rencontrent et socialisent, et le LCCC se fait une fierté et un plaisir de les remercier pour leur précieux soutien. Nous présentons aussi leur candidature à la Distinction de l'Ontario pour services bénévoles, dont les prix sont remis au cours d'une cérémonie organisée par la province afin de rendre hommage aux bénévoles de nombreux organismes qui offrent leurs services depuis plusieurs années. Cette année, Marita et Jim Matson ont reçu une distinction pour leurs 25 ans de service, Liisa et Walter Strasser pour 20 ans de service, et Vi Peternelj et Gloria Blazina pour leurs 10 ans de service.

Pour plus d'information sur le bénévolat à notre centre, veuillez visiter notre site Web à www.lccctbay.org.

DONS ET BAILLEURS DE FONDS

Les dons au Lutheran Community Care Centre qui soutiennent nos programmes principaux comme les services de pastorale, les services sociaux et les ministères Street Reach nous parviennent par notre site Web, par téléphone et par la poste.

Les dons au Fonds de dotation du LCCC se font par l'intermédiaire du site Web de la Thunder Bay Community Foundation, à www.tbcbf.org. Les revenus sur le capital de ces dons sont affectés aux besoins opérationnels du Lutheran Community Care Centre.

Nos donateurs peuvent également faire un don commémoratif pour rendre hommage à un proche décédé ou un don de Bonne Nouvelle pour fêter un événement important, comme une fête ou un anniversaire.

Vous pouvez faire des dons uniques, trimestriels ou mensuels, ou encore des dons planifiés. Le LCCC est un organisme de bienfaisance enregistré, et ses donateurs reçoivent des reçus fiscaux.

Nous remercions tous nos donateurs pour leur généreux soutien.

PRINCIPAUX BAILLEURS DE FONDS



THE DISTRICT OF THUNDER BAY
SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION BOARD



MÉMORIAUX

EN MÉMOIRE DE

Rosalie Agostino
John Benka
Santina Cacciatore

Douglas Frederickson
Louis Garon
Liz Gash
Violet Krause
Edna Loiselle
Anni Marie Nelson
Anja Nichols
Albert Nowak
Wiesje (Dutchie) O’Kroneg
Peter Parker
Peter Pasanen
Eric Peterson
Niki Pineau

Carl Rogers

Bill Unger
Arto Viik
Aune et Olavi Viik
Heikki Juhani Vuorela
Clark Wilkie

PAR

Jim et Linda Miller
Marian Benka
Linda Penner et Bruce Thacker
Jim et Linda Miller
Jim et Linda Miller
Jim et Linda Miller
Linda Bates
Doreen Rogers
Joan Loveday
Jim et Linda Miller
Jim et Linda Miller
Ethel Deakin
Donna et Eldon Kangas
Eino et Eila Langen
Kevin A. Waara
Linda Penner et Bruce Thacker
Bob et Shirley Brown
Vera Brown
Carol et Howard Graham
Sharon Morrison
Jim et Linda Miller
Arja Viik
Arja Viik
Heikki & Leena Valiharju
Anna-Marie Eckensweiler
Sharon Kentner
Liisa et Jari Lahtinen
Eino et Eila Langen
Jim et Linda Miller
Erick et Sharon Rantala
LCCC Staff

BONNES NOUVELLES

EN L'HONNEUR DE

Remerciements à l’Église
luthérienne de Lahti
(Finlande)

DE

Diana Pallen

JOYEUX ANNIVERSAIRE À

Marg & Clark Wilkie
56ème anniversaire

DE

Tim Wilkie

BON ANNIVERSAIRE À

Liisa Lahtinen 60ème

DE

Jari Lahtinen

JOYEUX NOËL À

Maman et papa

DE

Tim Wilkie

Célébrez vos occasions spéciales en faisant un don en utilisant des cartes de bonnes nouvelles, disponibles au bureau du Centre à Thunder Bay.

Des ensembles de cadeaux commémoratifs sont disponibles au bureau du Centre à Thunder Bay et contiennent une carte de sympathie pour envoyer aux personnes endeuillées et une enveloppe de remise pour envoyer votre don.

CIBLES ET MESURES DE RENDEMENT

Services de développement	Mesure de performance	Cible	Réel	Cibles atteintes ou dépassées
Services de protection des adultes	Personnes servies	175	209	✓
Services de développement Région du Nord de l'Ontario	Forfaits d'application Terminés	420	411	
Passport	Personnes servies	3,421	3,241	
Coordination des services spécialisés	Personnes servies	75	80	✓
Coordination de la transition	Personnes servies	200	204	✓

Cette information est fournie dans le cadre de notre conformité avec la Loi sur la responsabilité du secteur public élargie de 2010 et à la Directive sur les documents d'affaires. Plus d'informations sont disponibles sur la page de responsabilité BPS de notre site web lcctbay.org.

ATTEINTE DES CIBLES DE RENDEMENT

SERVICES DE PROTECTION DES ADULTES

Le nombre de personnes qui reçoivent l'aide du Programme de protection des adultes varie d'une année à l'autre en fonction des personnes que Services de l'Ontario pour les personnes ayant une déficience intellectuelle lui envoie et de l'évolution des besoins des clients. Cette année, le Programme a dépassé la cible de 34 personnes qu'elle avait anticipée.

SERVICES DE L'ONTARIO POUR LES PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE (SODPI) DE LA RÉGION DU NORD (RN)

Comme des membres du personnel avaient pris congé, il nous manquait des évaluateurs. Nous n'avons donc pas pu traiter le nombre de demandes prévu. Le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires se charge de former et de certifier les évaluateurs des demandes, généralement deux fois par année. Ces postes peuvent donc rester vacants pendant plus longtemps. En ne traitant pas 9 demandes de services, le Programme a manqué 2 % de la cible qu'il s'était fixée.

PASSPORT

Le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires établit les critères d'admissibilité au financement du Programme *Passport*. En 2019-2020, le nombre de personnes admissibles à ce financement a augmenté d'environ 8 %, mais il n'a pas atteint la cible que le Programme s'était fixée.

COORDINATION DES SERVICES SPÉCIALISÉS

Ce programme a dépassé sa cible en servant 5 personnes de plus.

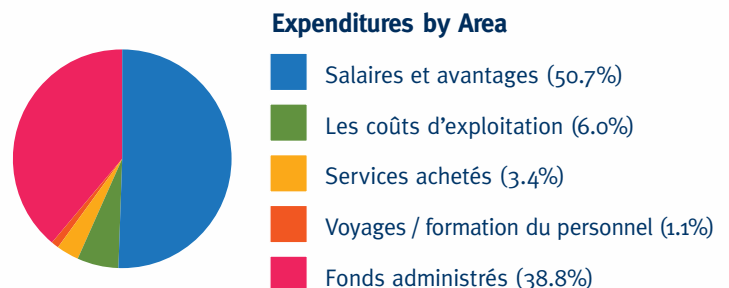
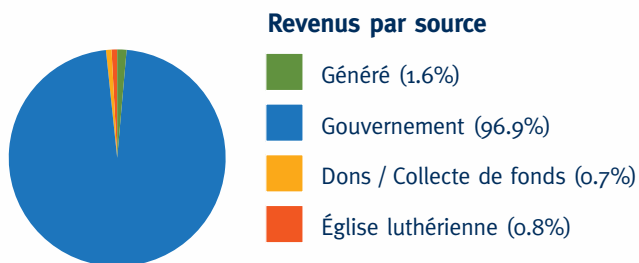
COORDINATION DE LA TRANSITION

Les Sociétés de l'aide à l'enfance envoient à ce programme les jeunes qu'elles ont pris en charge et qu'elles soupçonnent d'avoir une déficience intellectuelle, quand ils fêtent leurs 14 ans. Nous intensifions nos activités à mesure qu'ils s'approchent de leur 18e anniversaire afin qu'ils soient prêts à passer aux services développementaux pour adultes. En 2019-2020, ce programme a servi quatre clients de plus que prévu.

ÉTATS FINANCIERS

ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES

Revenu	2019/2020	2018/2019
Dons / Collecte de fonds	59,184	80,910
Généré	132,717	152,079
Gouvernement	8,002,127	13,006,526
Église luthérienne	65,061	63,566
REVENU TOTAL	8,259,089	13,303,081
Dépenses		
Base	77,773	93,357
Aumônerie	52,127	51,201
Ministères de la rue	68,902	70,124
Programmes		
Services de soutien judiciaire de Luther	199,635	184,545
Travailleur des services de protection des adultes	1,285,777	1,238,533
Services de développement Ontario	1,386,748	1,417,190
Passeport	633,176	6,300,319
Évaluations psychologiques	202,492	88,400
Coordination des services spécialisés	151,334	153,587
Équipe d'intégration mobile	296,085	210,257
Planification résidentielle pluriannuelle	281,684	308,565
Homologations CAS / TAY	2,558,609	1,053,602
Coordination de la transition	246,426	246,182
Formation et équipement spécialisés	232,158	145,885
Soutien temporaires	–	1,306,483
DÉPENSES TOTALES	7,672,926	12,868,230
Surplus (déficit)	586,163	434,851



BILAN AU 31 MARS 2020

Assets	2019/2020	2018/2019
Actifs courants non affectés		
Trésorerie – solde d'exploitation	1,082,334	1,710,314
Comptes débiteurs		
Base	35,550	152,126
Programmes	–	–
Investissements	44,080	43,312
Dépenses payées d'avance	28,156	52,168
Loyer payé d'avance	6,429	6,429
	1,196,549	1,964,349
Actifs à long terme sans restriction		
Investissements	–	–
Loyer payé d'avance	45,537	51,965
Améliorations locatives	27,358	30,780
	72,895	82,745
Total des actifs non affectés	1,269,444	2,047,094
Actifs restreints		
Fonds de réinstallation des bureaux (trésorerie)	424,327	381,461
Fonds de prévoyance (trésorerie)	100,744	100,241
Fonds de réserve d'immobilisations	22,606	19,236
Fonds de développement (trésorerie et investissements)	46,199	45,423
Fonds de dotation	111,055	111,055
ACTIF TOTAL	1,974,375	2,704,510
Passifs		
Actuel		
Comptes à payer		
Base	33,522	30,676
Programmes	414,035	488,885
Sous réserve de la récupération MCCSS	687,382	1,454,272
Revenus reportés	35,598	3,113
Total des passifs courants	1,170,537	1,976,946
Soldes des fonds / programmes	98,907	70,148
Soldes de fonds affectés	704,931	657,416
RESPONSABILITÉS TOTALES	1,974,375	2,704,510



Services de soins pour les individus et les familles

245 B, rue Bay
Thunder Bay, ON P7B 6P2
Tél (807) 345-6062
Sans frais 1-855-376-6673
TTY 1-866-752-5427
Télécopieur (807) 343-7954

Courriel info@lccctbay.org
Internet www.lccctbay.org

Trouvez-nous sur Facebook 

Twitter  @lccctbay